

AFTALE I FORM AF BREVVÆKSLING**mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og erstatning af protokol nr. 1 og 2 til associeringsaftalen EF-Israel***A. Brev fra Det Europæiske Fællesskab*

Hr.

Jeg har den ære at henvise til de forhandlinger, der har fundet sted i henhold til artikel 11 i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side («associeringsaftalen»), der trådte i kraft den 1. juni 2000, og hvori det fastsættes, at Fællesskabet og Israel i begge parter interesse gradvis gennemfører en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter.

Forhandlingerne blev ført i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 11, der fastsætter, at Fællesskabet og Israel fra den 1. januar 2000 gennemgår situationen med henblik på at fastlægge de foranstaltninger, Fællesskabet og Israel skal anvende fra den 1. januar 2001 i overensstemmelse med målsætningen om en større liberalisering af handelen med landbrugsprodukter.

Ved afslutningen af forhandlingerne blev parterne enige om følgende:

1. Protokol nr. 1 og 2 til associeringsaftalen og de dertil knyttede bilag erstattes med protokol nr. 1 og 2 og de dertil knyttede bilag, som er anført i bilag I og II til denne brevveksling.
2. Brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab («Fællesskabet») og Israel om protokol nr. 1 og om indførsel i Fællesskabet af friske, afskårne blomster og blomsterknopper henhørende under pos. 0603 10 i den fælles toldtarif ophæves herved.
3. Den fælles erklæring om levende planter og blomster- og gartneriprodukter, der er anført i bilag III til denne brevveksling, indsættes i associeringsaftalen.
4. For så vidt angår spiseolier henhørende under HS pos. 1507, 1512 og 1514 påbegynder Israel de fornødne interne lovgivningsmæssige procedurer med henblik på at udvide Fællesskabets præferencer til den procentdel, der skal vedtages af Knesset som følge af de igangværende drøftelser.
5. Fra den 1. januar 2007 vurderer Fællesskabet og Staten Israel situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som Fællesskabet og Israel skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2008 i overensstemmelse med målsætningen i artikel 11 i associeringsaftalen.

Bestemmelserne i denne aftale finder anvendelse fra den 1. januar 2004.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Rådet for Den Europæiske
Union*

BILAG I

PROTOKOL Nr. 1

om ordningerne for indførsel i Fællesskabet af landbrugsprodukter med oprindelse i Israel

1. De i bilaget anførte varer med oprindelse i Israel indføres i Fællesskabet på de i det følgende og i bilaget fastsatte betingelser.
2. a) Tolden ved indførsel afskaffes eller nedsættes som angivet i kolonne »a«.
b) For visse varer, for hvilke der i henhold til den fælles toldtarif anvendes en værditoldsats og en specifik toldsats, gælder de i kolonne »a« og i kolonne »c« anførte nedsættelser kun for værditolden. For varer henhørende under KN-kode 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 og 2209 anvendes toldnedsættelser dog også for den specifikke told.
c) For visse varer afskaffes tolden inden for de toldkontingenter, der er angivet for hver af dem i kolonne »b«.
d) For mængder, der indføres ud over kontingenterne, anvendes tolden for de berørte varer i henhold til den fælles toldtarif i sin helhed eller nedsat i det i kolonne »c« angivne forhold.
3. For visse varer, der kan indføres toldfrit, er der i kolonne »d« fastsat referencemængder.
Hvis indførslen af en vare overstiger referencemængderne, kan Fællesskabet under hensyntagen til en årlig opgørelse over samhandelen, som det foretager, henføre varen under et fællesskabstoldkontingent med en mængde svarende til denne referencemængde. I så fald anvendes toldsatsen i henhold til den fælles toldtarif alt efter varen i sin helhed eller nedsat i det i kolonne »c« angivne forhold for de mængder, der indføres ud over kontingentet.
4. For visse varer, som er angivet i kolonne »e«, og for hvilke der ikke er fastsat hverken et toldkontingent eller referencemængder, kan Fællesskabet fastsætte en som i punkt 3 omhandlet referencemængde, hvis det på grundlag af en årlig opgørelse over samhandelen fastslår, at de indførte mængder af en vare eller varer indebærer fare for at skabe vanskeligheder på Fællesskabets marked. Hvis varen siden henføres under et toldkontingent på de i punkt 3 beskrevne betingelser, anvendes toldsatsen i henhold til den fælles toldtarif alt efter varen i sin helhed eller nedsat i det i kolonne »c« angivne forhold for de mængder, der indføres ud over kontingentet.
5. I det første anvendelsesår beregnes toldkontingenternes størrelse og referencemængderne forholdsmæssigt på grundlag af basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er forløbet inden datoen for denne aftales ikrafttræden.
6. For alle produkter i bilaget forhøjes kontingentmængderne og referencemængderne i fire lige store rater på 3 % af disse mængder hvert år fra den 1. januar 2004 til den 1. januar 2007.

BILAG TIL PROTOKOL Nr. 1

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde ^(t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde ^(t)	Særlige bestemmelser
0207 25	Kød af kalkun, ikke udskåret, frosset	100	1 400	0		
0207 27 10	Kød af kalkun, udskårne stykker, udbenede, frosne					
0207 27 30/40/50/60/70	Kød af kalkun, udskårne stykker, ikke udbenede, frosne					
ex 0207 32	Kød af ænder og gæs, ikke udskåret, fersk eller kølet	100	500	0		
ex 0207 33	Kød af ænder og gæs, ikke udskåret, frosne					
ex 0207 35	Andet kød og slagtebiprodukter af ænder og gæs, fersk eller kølet					
ex 0207 36	Andet kød og slagtebiprodukter af ænder og gæs, frosne					
0207 34 10	Lever af overfedede gæs (»foies gras«), fersk eller kølet	100	—	0		
0404 10	Valle og modificeret valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	100	800	0		
0601 0602	Løg og lignende og andre levende planter	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0603 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, friske	100	19 500	0		
0603 10 80	Andre friske afskårne blomster og blomsterknopper, fra 1. november til 15. april	100	7 000	0		
0603 90 00	Afskårne blomster og blomsterknopper, tørrede, blegede, farvede, imprægnerede eller præparerede på anden måde	100	100	0		
ex 0604 10 90	Mos og lav, bortset fra rensdyrlav, frisk	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0604 91	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster eller blomsterknopper, og græsser, friske					
0604 99 10	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster eller blomsterknopper, og græsser, kun tørrede					
ex 0701 90 50	Nye kartofler, fra 1. januar til 31. marts, friske eller kølede	100	30 000	0		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Reference-mængde (t)	Særlige bestemmelser
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede	100	9 000 for kirsebærtomater (*) + 1 000 for andre	0		
0703 90 00	Porrer og andre Allium-arter, friske eller kølede	100	1 500	0		
0703 10 11	Sætteløg, friske eller kølede, fra 15. februar til 15. maj	100	1 500	0		
0703 10 19	Andre løg, friske eller kølede, fra 15. februar til 15. maj					
ex 0709 90 90	Vilde løg (<i>Muscari comosum</i>), friske eller kølede, fra 15. februar til 15. maj					
ex 0704 90 90	Kinakål, friske eller kølede, fra 1. november til 31. marts	100	1 250	0		
0705 11 00	Salat (hovedsalat), frisk eller kølet, fra 1. november til 31. marts	100	336	0		
ex 0706 10 00	Gulerødder, friske eller kølede, fra 1. januar til 30. april	100	6 832	40		
0706 90 90	Friske eller kølede rødbeder, skorzoner, radiser og andre spiselige rødder	100	2 000	0		
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede, fra 1. december til 30. april	100	—	60	1 440	
0709 40 00	Selleri (<i>Apium graveolens</i> , var. dulce), friske eller kølede, fra 1. januar til 30. april	100	13 000	50		
0709 60 10	Sød peber, friske eller kølede	100	15 000	40		
ex 0709 90 60	Sukkermais, frisk	100	1 500	0		
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede, fra 1. december til slutningen af februar	100	—	60		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0709 90 90	Andre friske eller kølede grøntsager, bortset fra vilde løg (<i>Muscari comosum</i>)	100	2 000	0		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 0710 80 59	Frugter af slægten Capsicum, fra 15. november til 30. april	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0711 90 50	Spiseløg, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100	300	0		
0712 90 30	Tørrede tomater, hele, snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Tomatpulver, med tørstofindhold på over 30 vægtprocent, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre					
0712 90 50	Tørrede gulerødder, hele, snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	100	100	0		
0712 90 90	Andre tørrede grøntsager og grøntsagsblandinger, hele, snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte					
0910 40 19	Knust eller formalet timian					
0910 40 90	Laurbærblade					
0910 91 90	Knuste eller formalede krydderiblandinger					
0910 99 99	Andre knuste eller formalede krydderier					
0804 10 00	Dadler, friske eller tørrede	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0804 40 00	Avocadoer, friske eller tørrede	100	—	80	37 200	
0804 50 00	Guavabær, mango og mangostaner, friske eller tørrede	100	—	40		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0805 10	Appelsiner, friske	100	200 000 (**)	60		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Reference-mængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 0805 20	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske, fra 15. marts til 30. september	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grapefrugter, friske	100	—	80		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0805 50 10	Citroner, friske	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limefrugter, friske	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kumquats	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0806 10 10	Druer til spisebrug, friske, fra 15. maj til 20. juli	100	—	0		
0807 11 00	Vandmeloner, friske, fra 15. april til 15. juni	100	9 400	50		
0807 19 00	Andre meloner, friske, fra 15. september til 31. maj	100	11 400	50		
0810 10 00	Jordbær, friske, fra 1. november til 31. marts	100	2 600	60		
0810 50 00	Kiwifrugter, friske, fra 1. januar til 30. april	100	—	0	240	
0810 90 95	Andre frugter, friske	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granatæbler, friske Kakifrugter, friske, fra 1. november til 31. juli	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Dele af grapefrugter, frosne	80	—	0		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Reference-mængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 0811 90 95	Dadler, frosne	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0811 90 95	Dele af grapefrugter, frosne	100	—	80		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 0812 90 20	Appelsiner, sønderdelte, midlertidigt konserverede	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Andre citrusfrugter, sønderdelte, midlertidigt konserverede	100	—	80	1 320	
0904 12 00	Peber, knust eller formalet	100	—	80		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0904 20 10	Sød peber, ikke knust eller formalet	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0904 20 30	Andre frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, ikke knust eller formalet, fra 15. november til 30. april	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
0904 20 90	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, knust eller formalet					
0910 40 13	Timian, ikke knust eller formalet (bortset fra vild timian)	100	200	0		
1302 20	Pectinstoffer, pectinater og pectater	100		25		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
1602 31	Kød og slagtebiprodukter af kalkuner, tilberedt eller konserveret	100	2 250	0		
2001 10 00	Agurker og asier, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	100	200	0		
2001 90 20	Frugt af arten Capsicum, bortset fra sød peber og pimenta, fra 15. november til 30. april	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 2001 90 93 ex 2001 90 96	Små spiseløg med en diameter på under 30 mm og okra, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
2002 10 10	Flåede tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Knoldselleri, ikke i blandinger, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2004 90 98	Gulerødder, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer under pos. 2006	100	2 000	0		
ex 0710 80 95	Gulerødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne					
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Knoldselleri, kål (undtagen blomkål), gumbo, okra, ikke i blandinger	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
2005 90 10	Frugter af slægten Capsicum undtagen sød peber eller pimenta, fra 15. november til 30. april	100	—	30		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
2005 90 80	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre, ikke frosne	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Jordnødder, i pakninger af nettovægt over 1 kg	100	—	0		Omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
2008 30 51 2008 30 71	Dele af grapefrugter	100	—	80	16 440	

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 2008 30 55	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, sønderdelte	100	—	80		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2008 30 59	Appelsiner og citroner, sønderdelte Grapefrugter, undtagen i dele					
ex 2008 30 59	Dele af appelsiner	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Appelsiner, undtagen i dele og undtagen sønderdelte	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, sønderdelte	100	—	80		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2008 30 79	Grapefrugter, undtagen i dele	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Appelsiner og citroner, sønderdelte	100	—	80		
ex 2008 30 90	Grapefrugter, frugtkød af citrusfrugter Citrusfrugter, sønderdelte	100	—	80	8 480	
ex 2008 40 71	Pærer, i skiver, stegt i olie	100	100	0		
ex 2008 50 71	Abrikoser, i skiver, stegt i olie					
ex 2008 70 71	Ferskner, i skiver, stegt i olie					
ex 2008 92 74	Blandinger af frugt i skiver, stegt i olie					
ex 2008 92 78	Blandinger af frugt i skiver, stegt i olie					
ex 2008 99 68	Æbler, i skiver, stegt i olie					
2008 50 61 2008 50 69	Tilberedte eller konserverede abrikoser, ikke tilsat alkohol, tilsat sukker	100	—	20		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Abrikoser i halve, tilberedte eller konserverede, ikke tilsat alkohol, ikke tilsat sukker, i pakninger på 4,5 kg eller derover	100	—	20		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Frugtkød af abrikoser, ikke tilsat alkohol, ikke tilsat sukker, i pakninger på 4,5 kg eller derover	100	180	0		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Reference-mængde (t)	Særlige bestemmelser
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Frugtblandinger, ikke tilsat alkohol, tilsat sukker	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Saft af appelsin	100	46 000, heraf i pakker af 2 l og derunder, højst 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Saft af grapefrugt	100	—	70	34 440	
2009 29 91	Saft af grapefrugt	70	—			
2009 39 11	Saft af andre citrusfrugter, med en Brix-værdi på over 67, med en værdi pr. 100 kg netto på 30 EUR og derunder	100	—	60		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Saft af andre citrusfrugter, med en Brix-værdi på 67 eller derunder, med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 EUR, undtagen citronsaft	100	—	60		omfattet af bestemmelserne i protokol 1, punkt 4
2009 39 19	Saft af andre citrusfrugter, med en Brix-værdi på over 67, med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 EUR	60	—			
2009 50	Saft af tomater	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Druesaft, herunder druemost	100	2 000	0		
ex 2009 90	Blandinger af safter af citrusfrugter og safter af tropiske frugter, med en Brix-værdi på 67 eller derunder, med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 EUR, ikke tilsat sukker Blandinger af safter af citrusfrugter med en Brix-værdi på 67 eller derunder, med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 EUR, ikke tilsat sukker	100	1 500	0		

KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen ⁽³⁾ (%)	Toldkontingentmængde (t)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter ⁽³⁾ (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 2009 80 97	Saft af guava, med en Brix-værdi på 67 eller derunder, ikke tilsat sukker	100	100	0		
ex 2009 80 99	Saft af figenkaktusfrugter, ikke tilsat sukker	100	100	0		
ex 2204 21	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, i beholdere af 2 liter eller derunder	100	3 610 hl	0		for 3 610 hl: 100 % nedsættelse af den specifikke told
2209 00 11 2209 00 19	Vineddike	100	—			

⁽¹⁾ KN-koder svarende til forordning (EF) nr. 1832/2002 (EFT L 290 af 28.10.2002).

⁽²⁾ Uanset de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelsen betragtes som værende alene af vejledende værdi, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes af KN-koder. Hvor der anvendes »ex«-KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved hjælp af KN-koderne og den tilsvarende varebeskrivelse taget under ét.

⁽³⁾ Toldnedsættelsen gælder kun værditoldsatserne, undtagen for produkter henhørende under følgende koder: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 og 2209.

^(*) Henførelse under denne underposition er undergivet betingelserne i de relevante fællesskabsbestemmelser (Forordning (EF) Nr. 790/2000 af 14. april 2000 (EFT L 95 af 15.4.2000, med senere ændringer).

^(**) Inden for dette toldkontingent er den specifikke toldsats, der er fastlagt i Fællesskabets liste over indrømmelser i henhold til WTO nedsat til nul for perioden fra den 1. december til den 31. maj, hvis indgangsprisen ikke er under 264 EUR/ton, hvilket er den indgangspris, der er aftalt mellem Det Europæiske Fællesskab og Israel. Hvis indgangsprisen for en sending er 2, 4, 6 eller 8 % lavere end den aftalte indgangspris, udgør den specifikke toldkontingentsats henholdsvis 2, 4, 6 eller 8 % af den aftalte indgangspris. Hvis indgangsprisen for en sending udgør under 92 % af den aftalte indgangspris, anvendes den specifikke toldsats, der er bundet i WTO.

BILAG II

PROTOKOL Nr. 2**om ordningerne for indførelse i Israel af landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet**

1. De i bilaget anførte varer med oprindelse i Fællesskabet indføres i Israel på de i det følgende og i bilaget fastsatte betingelser.
2. Tolden ved indførelse afskaffes eller nedsættes til det niveau, der er angivet i kolonne »a«, inden for det toldkontingent, der er angivet i kolonne »b«, og efter de særlige bestemmelser, der er angivet i kolonne »e«.
3. For mængder, der indføres ud over kontingenterne, finder toldsatserne anvendelse efter de særlige bestemmelser, der er angivet i kolonne »c«.
4. For visse varer, for hvilke der ikke er fastsat noget toldkontingent, er referencemængderne angivet i kolonne »d«.

Hvis indførelsen af en vare overstiger referencemængderne, kan Israel under hensyntagen til en årlig opgørelse over samhandelen, som det foretager, henføre varen under et toldkontingent med en mængde svarende til denne referencemængde. I så fald anvendes den toldsats, der er omhandlet i punkt 3, for de mængder, der indføres ud over kontingentet.
5. For varer, for hvilke der hverken er fastsat et toldkontingent eller en referencemængde, kan Israel fastsætte en som i punkt 4 omhandlet referencemængde, hvis det på grundlag af en årlig opgørelse over samhandelen fastslår, at de indførte mængder indebærer fare for at skabe vanskeligheder på Israels marked. Hvis varen siden henføres under et toldkontingent på de i punkt 4 beskrevne betingelser, finder bestemmelserne i punkt 3 anvendelse.
6. I det første anvendelsesår beregnes toldkontingenternes størrelse og referencemængderne forholdsmæssigt på grundlag af basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er forløbet inden datoen for denne aftales ikrafttræden.
7. For alle produkter i bilaget forhøjes kontingentmængderne og referencemængderne i fire lige store rater på 3 % af disse mængder hvert år fra den 1. januar 2004 til den 1. januar 2007.

BILAG TIL PROTOKOL Nr. 2

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 0105	Fjerkræ, dvs. høns af arten Gallus domesticus, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns, levende, af vægt 185 g og derunder	100	500 000 stk.	0		
0102	Levende hornkvæg	100	3 000 stk.	0		
0201	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet	100	1 000	0		
0202 30	Kød af hornkvæg, udbenet, frosset	100	6 000	0		
0206 29	Andet spiseligt slagteaffald af hornkvæg, frosset	100	500	0		
0402 10	Mælk og fløde, i pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	100	1 500	55 % inden for et tillægskontingent på 1 500 t		
0402 21	Mælk og fløde, i pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	100	3 500	0		
0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet	100	800	0		
0405 00	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter	100	350	0		
0406	Ost og ostemasse	100	500	0		
0407 00	Fugleæg, med skal, friske, konserverede eller tilberedte	100	40 000 stk.	0		
0603 90 00	Afskårne blomster og blomsterknopper, tørrede, blegede, farvede, imprægnerede eller præparerede på anden måde	100	50	0		
ex 0604 10	Mos og lav, frisk	100	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 2, punkt 5.
0604 91	Blade, grene og andre plantedele og græsser, friske					
ex 0604 99	Blade, kun tørrede					
0701 10 00	Læggekartofler, friske eller kølede	100	17 000	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
0603 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, friske	100	—	0	1 000	
0701 90	Andre kartofler, friske eller kølede	100	2 500	0		
0703 10	Spiseløg og skalotteløg, friske eller kølede	100	2 000	0		
0703 20 00	Hvidløg, friske eller kølede	100	200	25		
0710 21 00	Ærter, også udbælgede, (<i>Pisum sativum</i>), også kogte i vand eller dampkogte, frosne	100	700	0		
0710 22 00	Bønner, også udbælgede, (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter.), også kogte i vand eller dampkogte, frosne	100	400	0		
0710 29 00	Andre bælgfrugter, også udbælgede, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	100	350	0		
0710 30 00	Spinat, newzealandsk spinat og havemældespinat, også kogt i vand eller dampkogt, frosset	100	300	0		
0710 80	Andre grøntsager (også kogte i vand eller dampkogte), frosne	100	500	0		
0710 90 00	Grøntsagsblandinger, også kogte i vand eller dampkogte, frosne					
ex 0712 90	Andre grøntsager og grøntsagsblandinger, tørrede, hele, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte, undtagen hvidløg	100	300	0		
0712 90 81	Hvidløg, tørrede, hele, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	100	50	0		
0713 33	Havebønner, tørrede	100	100	0		
0713 39 00	Andre bønner, tørrede	100	150	0		
0713 50 00	Valskbønner (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) og hestebønner (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>), tørrede	100	2 500	0		
0713 90	Andre tørrede bælgfrugter	100	100	15		
0802 50 00	Friske eller tørrede pistacienødder, med skal eller afskallede	100	250	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
0802 90	Andre nødder, friske eller tørrede, med skal eller afskallede	100	500	15		
ex 0804 20	Figner, tørrede	100	500	20		
0806 20	Druer, tørrede	100	100	25		
0808 10	Æbler, friske	100	2 000	0		
ex 0808 20	Pærer, friske	100	1 100	0		
ex 0808 20	Kvæder, friske	100	200	0		
0811 90	Andre frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler	100	350	0		
0812 10 00	Kirsebær, foreløbigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100	500	0		
0813 20 00	Svesker	100	150	0		
1001 10	Hård hvede	100	9 500	0		
1001 90	Anden hvede og blandsæd af hvede og rug	100	150 000	0		
1002 00 00	Rug	100	10 000	0		
1003 00	Byg	100	210 000	0		
1005 90 00	Majs, ikke til udsæd	100	11 000	0		
1006 30	Delvis sleben eller sleben ris, også poleret eller glaseret	100	25 000	0		
1103 13	Gryn og groft med af majs	100	235 000	0		
ex 1103 20	Pellets af andre kornarter, undtagen af rug, byg, havre, majs, ris og hvede	100	7 500	0		
1104 12	Havregryn, valset eller i flager	34	—	0		omfattet af bestemmelserne i protokol 2, punkt 5.
1107 10	Malt, ikke brændt	100	7 500	0		
1108	Stivelse, inulin	25	—	0		
1208 10	Sojabønneemel	100	400	0		
1209 91	Grøntsagsfrø	100	500	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
1209 99	Andre frø	100	500	0		
1214 10	Mel og pellets af lucerne (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Bomuldslinters	100	1 000	0		
ex 1507	Sojabønneolie, rå, også afslimet	40 for spiseolier	—	0		
ex 1512	Solsikkeolie, saflorolie og bomuldsfrøolie samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	40 for spiseolier	—	0		
ex 1514	Rybsolie, rapsolie og sennepolie samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	40 for spiseolier	—	0		
1515	Andre vegetabiliske fedtstoffer og olier (herunder jojobaolie) samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	100 for spiseolier	—	0		
1602 50	Kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg, tilberedt eller konserveret	100	300	0		
ex 1604 13	Sardiner, i hermetisk lukkede beholdere	100	300	0		
ex 1604 14	Tun, i hermetisk lukkede beholdere					
1701 91 00	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, undtagen råsukker	100	—	0		
1701 99	Rør- og roesukker samt kemisk ren saccharose, i fast form, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, undtagen råsukker					
1702 30	Glucose eller glucosesirup, uden indhold af fructose eller med et fructoseindhold i tør tilstand på under 20 vægtprocent	15	1 200	15		
1702 60	Anden fructose og fructosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på over 50 vægtprocent, undtagen invertsukker	100	200	0		
ex 2002 90	Tomater, ikke hele eller i stykker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, i pulverform	100	200	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
2003 10	Svampe af slægten Agaricus, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	100	1 200	10		
ex 2004 90	Andre grøntsager og grøntsagsblandinger, i form af mel eller flager	75	300	0		
ex 2004 90	Andre grøntsager	65				
2005 90 90	Andre grøntsager og grøntsagsblandinger, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, i andre tilfælde	100	900	0		
ex 2007 99	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning, med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	26,4	500	0		
2008 50	Abrikoser, tilberedt eller konserveret på anden måde	100	150	0		
2008 70	Ferskner, herunder nektariner, tilberedt eller konserveret på anden måde	100	1 600	0		
ex 2008 92	Blandinger af tropiske frugter, uden jordbær, nødder og citrusfrugter	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Appelsinsaft, også frosset, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 67 eller derunder, i pakninger på over 230 kg	100	—	0		
ex 2009 29	Grapefrugtsaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 67 eller derunder, i pakninger på over 230 kg					
ex 2009 31	Citronsaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 20 eller derunder	100	500	0		
ex 2009 39	Anden citronsaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på over 67					
2009 41	Ananassaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 20 eller derunder	100	—	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse (1)	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
ex 2009 49	Anden ananassaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 67 eller derover					
2009 61	Druesaft, (herunder druemost), ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 30 eller derunder	100	200	0		
ex 2009 69	Anden druesaft (herunder druemost), ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på over 67					
2009 71	Æblesaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på 20 eller derunder	100	1 400	0		
ex 2009 79	Anden æblesaft, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på over 67					
ex 2009 80	Saft af anden frugt eller grøntsag, ikke gæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler, med en Brix-værdi på over 67	100	500	0		
2204	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under pos. 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. eller derover	100	3 000	0		
2209 00	Eddike og eddikeerstatninger fremstillet af eddikesyre	100	—	0		
2301 10	Mel, pulver og pellets af kød eller slagtebi-produkter; fedtegrever	100	14 000	0		
2303 10	Restprodukter fra stivelsesfremstilling og lignende restprodukter	100	2 200	0		
2304 00 00	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af sojaolie, også formalede eller i form af pellets	Gældende told: 9,2 %	1 800	0		
2306 41 00	Mel af rybs- eller rapsfrø	Gældende told: 4,5 %	3 500	0		

HS-pos. eller israelsk kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%)	Toldkontingentmængde (i t medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over gældende eller fremtidige toldkontingenter (%)	Referencemængde (t)	Særlige bestemmelser
2309 10 20	Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg, med et proteinindhold på mindst 15 og højst 35 vægtprocent og et fedtindhold på mindst 4 vægtprocent	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Tilberedninger af den art, der bruges til dyrefoder, undtagen tilberedninger med et proteinindhold på mindst 15 og højst 35 vægtprocent og et fedtindhold på mindst 4 vægtprocent, og undtagen tilberedt foder til akvariefisk og fugle	100	—	0		
2309 90 20 2309 90 30	Andre tilberedninger af den art, der bruges til dyrefoder, med et proteinindhold på mindst 15 og højst 35 vægtprocent og et fedtindhold på mindst 4 vægtprocent, og tilberedt foder til akvariefisk og fugle	100	1 400	0		
2401 10	Tobak, ikke strippet	100	1 000	Gældende told 0,07 NIS/kg		
2401 20	Tobak, delvis eller helt strippet					

⁽¹⁾ Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system (HS) og den israelske toldtarif skal varebeskrivelsen betragtes som værende alene af vejledende værdi, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes af HS-koderne og de israelske koder. Hvor der anvendes »ex«-HS-koder eller israelske »ex«-koder, bestemmes præferenceordningen ved hjælp af HS-koderne og de israelske koder og den tilsvarende varebeskrivelse taget under ét.

BILAG III

FÆLLES ERKLÆRING

For at fremme og lette handelen specielt med levende planter og blomster og gartneriprodukter er de kontraherende parter hermed enige om at træffe alle de fornødne foranstaltninger til at sikre, at dokument-, identifikations- og plantesundhedskontroller gennemføres inden for en tidsramme, der er forenelig med og står i et rimeligt forhold til de pågældende produkters følsomme art.

Skulle der opstå vanskeligheder, rådfører Kommissionen og de israelske myndigheder sig straks med hinanden med henblik på at finde passende løsninger.

B. Brev fra Staten Israel

Hr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

»Hr.

Jeg har den ære at henvise til de forhandlinger, der har fundet sted i henhold til artikel 11 i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side (»associeringsaftalen«), der trådte i kraft den 1. juni 2000, og hvori det fastsættes, at Fællesskabet og Israel i begge parter interesse gradvis gennemfører en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter.

Forhandlingerne blev ført i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 11, der fastsætter, at Fællesskabet og Israel fra den 1. januar 2000 gennemgår situationen med henblik på at fastlægge de foranstaltninger, Fællesskabet og Israel skal anvende fra den 1. januar 2001 i overensstemmelse med målsætningen om en større liberalisering af handelen med landbrugsprodukter.

Ved afslutningen af forhandlingerne blev parterne enige om følgende:

1. Protokol nr. 1 og 2 til associeringsaftalen og de dertil knyttede bilag erstattes med protokol nr. 1 og 2 og de dertil knyttede bilag, som er anført i bilag I og II til denne brevveksling.
2. Brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab (»Fællesskabet«) og Israel om protokol nr. 1 og om indførsel i Fællesskabet af friske, afskårne blomster og blomsterknopper henhørende under pos. 0603 10 i den fælles toldtarif ophæves herved.
3. Den fælles erklæring om levende planter og blomster- og gartneriprodukter, der er anført i bilag III til denne brevveksling, indsættes i associeringsaftalen.
4. For så vidt angår spiseolier henhørende under HS pos. 1507, 1512 og 1514 påbegynder Israel de fornødne interne lovgivningsmæssige procedurer med henblik på at udvide Fællesskabets præferencer til den procentdel, der skal vedtages af Knesset som følge af de igangværende drøftelser.
5. Fra den 1. januar 2007 vurderer Fællesskabet og Staten Israel situationen med henblik på at fastsætte de liberaliseringsforanstaltninger, som Fællesskabet og Israel skal gennemføre med virkning fra den 1. januar 2008 i overensstemmelse med målsætningen i artikel 11 i associeringsaftalen.

Bestemmelserne i denne aftale finder anvendelse fra den 1. januar 2004.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.«

Staten Israel har den ære over for Dem bekræfte, at den er indforstået med indholdet af den pågældende skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For regeringen for Staten Israel